

10n/2012

ΕΛΤΑ
Hellenic Post

Να τα πούμε...

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ
Αιόλου 100, 1ος όροφος
101 88 ΑΘΗΝΑ
Τηλ: 210 3353687 / 685 / 682 / 626 / 692
Fax: 210 3218761

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
Λυκούργου 5 & Απελλού
100 38 ΑΘΗΝΑ
Τηλ: 210 3211405
Fax: 210 3212849

PHILATELIC SERVICE
100 Aioulou Str., 1st floor
101 88 ATHENS GREECE
Tel: +30210 3353662
Fax: +30210 3218761

CENTRAL PHILATELIC OFFICE
5 Lykourgou Str. & Apellou
100 38 ATHENS GREECE
Tel: +30210 3211405
Fax: +30210 3212849

www.philotelismos.gr eshop.philotelismos.gr www.elta.gr

Αναμνηστική Σειρά Γραμματοδέρμων
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ CHRISTMAS 2012
Commemorative Set of Stamps



1.



2.



3.



4.



5.



6.

1. Γραμματόσημα / Stamps
Τιμή / Price: 4,50€

2. Σετ 2 Φακέλων
Πρώτης Ημέρας Κυκλοφορίας
Set of 2 First Day Covers
Τιμή / Price : 6,20 €

3. Τυποποιημένη
σειρά γραμματοσήμων
Set pack
Τιμή / Price: 6,70 €

4. Κάρτες μάξιμουμ Prepaid
Prepaid maximum cards
Τιμή σετ / Price per set: 6,40 €

5. Τευχίδιο οκτώ
αυτοκόλλητων γραμ/μων
πρώτης μονάδας
βάρους εσωτερικού
Booklet of eight
self-adhesive stamps
of the lowest inland
weight category
Τιμή / Price: 4,90 €

Τευχίδιο οκτώ
αυτοκόλλητων γραμ/μων
πρώτης μονάδας
βάρους εξωτερικού
Booklet of eight
self-adhesive stamps
of the lowest overseas
weight category
Τιμή / Price: 6,20 €

6. Απλό άλμπουμ γραμματοσήμων
Regular set album
Τιμή/Price: 14,00 €

ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
«ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ 2012»

Μια μέρα πριν οι καμπάνες σπώνουν Χριστούγεννα, από την παραμονή ωρίς το πρωί, οι γειτονιές γεμίζουν πιτσιρίκια που με τα μελωδικά τους τρίγωνα και τα καμπανάκια μεταφέρουν το χαρμόσυνο μήνυμα ...«Καλήν εσπέραν άρχοντες, αν είναι ορισμός σας, Χριστού τη Θεία Γέννηση, να πω στ' αρχοντικό σας...» Σε κάθε γωνιά της Ελλάδας, παιδικές γλυκές φωνές που τραγουδούν τα Κάλαντα των Χριστουγέννων, διαλαθούν το πρωταρχικό μήνυμα για την αξία της άγιας ημέρας των Χριστουγέννων. Μας μεταφέρουν την ελπίδα, ως άστρο φωτεινό μιας άλλης Βηθλεέμ, για ένα καλύτερο αύριο, με την αγάπη οδηγό και συνοδοιπόρο. Τι άλλο θα ήταν τα Χριστούγεννα αν όχι αγάπη;

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
0,10 €	ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΣΥΝΘΕΣΗ	500.000
0,62 €	ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΣΥΝΘΕΣΗ	1.500.000
0,78 €	ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΣΥΝΘΕΣΗ	500.000
3,00 €	ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΣΥΝΘΕΣΗ	120.000

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ : 30 X 42 χιλ. σε φύλλα των 25 τεμαχίων

ΣΧΕΔΙΑΣΗ : Ελένη Αποστόλου

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ : Πολιχρωμία (offset)

ΕΚΤΥΠΩΣΗ : «Giesecke & Devrient Matsoukis S.A.»

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ- ΔΙΑΘΕΣΗ : Θα κυκλοφορήσουν στις 12 Δεκεμβρίου 2012 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα μέχρι 11 Δεκεμβρίου 2013 εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα. Πλήρεις Σειρές θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα και από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα μέχρι απόσυρσής τους, εφόσον δεν εξαντληθούν.

Θα εκδοθούν επίσης:

1. ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΣ ΦΑΚΕΛΟΣ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (10.000 X 2 τεμ.)

Έχει παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Διατίθεται προς € 6,20.

2. ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ (τεμ. 1.000)

Διατίθεται προς € 6,70 ανά τεμάχιο.

3. ΤΕΥΧΙΔΙΑ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ ΠΡΩΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΒΑΡΟΥΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ (10.000 τεμ.)

Περιέχει 8 αυτοκόλλητα γραμματόσημα της κλάσης των € 0,62 και διατίθεται προς €4,90

4. ΤΕΥΧΙΔΙΑ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ ΠΡΩΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΒΑΡΟΥΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (5.000 τεμ.)

Περιέχει 8 αυτοκόλλητα γραμματόσημα της κλάσης των € 0,78 και διατίθεται προς €6,20

5. ΑΠΛΟ ΛΕΥΚΩΜΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ ΣΕΙΡΑΣ (τεμ. 1.000)

Διατίθεται προς € 14,00.

6. ΚΑΡΤΕΣ ΜΑΞΙΜΟΥΜ PREPAID (1.500 σελ)

Διατίθενται προς € 6,40 ανά σελ.

Όλα τα Φιλοτελικά προϊόντα θα πωλούνται από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα (Λυκούργου 5 & Απελλίου-100 38 ΑΘΗΝΑ) και από τα Ταχυδρομικά Καταστήματα μέχρι εξαντλήσεως. Εξαιρούνται οι Φ.Π.Η.Κ. και τα Τευχίδια αυτοκόλλητων γραμματοσήμων που θα αποσυρθούν στις 11 Δεκεμβρίου 2013.

Οι συλλέκτες φιλοτελιστές θα έχουν τη δυνατότητα να σφραγίζουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, αρκεί να έχουν επικολημένα γραμματόσημα της σειράς που να καλύπτουν την πρώτη μονάδα βάρους εσωτερικού, σήμερα € 0,62.

COMMEMORATIVE SET OF STAMPS
"CHRISTMAS 2012"

Christmas Eve, the day before one of the most important celebrations in the Christian calendar, is traditionally a time for carols in Greece. From early in the morning, groups of youngsters in every part of the country go around singing traditional Christmas songs to friends and neighbours. Banishing gloom, they put us in the festive spirit and for a short while, forgetting our troubles and reconnecting with the lost innocence of childhood, we enjoy smiling children's faces, garlanded trees and the delicious aroma of Yuletide sweets and cookies, and remember the virtues of generosity, humility and compassion.

CATEGORY	DESIGNS	QUANTITIES
0,10 €	FREE COMPOSITION	500.000
0,62 €	FREE COMPOSITION	1.500.000
0,78 €	FREE COMPOSITION	500.000
3,00 €	FREE COMPOSITION	120.000

DIMENSIONS : 30 X 42 mm in sheets of 25

ADAPTATION : Eleni Apostolou

PRINTING METHOD : Multicolored (OFFSET)

PRINTERS : "Giesecke & Devrient Matsoukis S.A."

CIRCULATION-SALES : This set circulates on 12 December 2012 and will be available at the Hellenic Post Offices through 11 December 2013, unless previously sold out. Complete sets will be available at the local Hellenic Post Offices and at the Central Philatelic Office until their withdrawal, unless previously sold out.

Also available:

1. ILLUSTRATED FIRST DAY COVER (10.000 X 2 pieces)

It has a design related to the subject of the Series. Available at a charge of € 6,20 per set.

2. SETS OF STAMPS IN PACKS (1.000 pieces)

Available at a charge of € 6,70, each.

3. BOOKLETS OF SELF - ADHESIVE STAMPS OF THE LOWEST INLAND WEIGHT CATEGORY (10.000 pieces)

With 8 self-adhesive stamps of € 0, 62. Available at a charge of €4, 90

4. BOOKLETS OF SELF - ADHESIVE STAMPS OF THE LOWEST OVERSEAS WEIGHT CATEGORY (5.000 pieces)

With 8 self-adhesive stamps of € 0, 78. Available at a charge of €6, 20

5. REGULAR SET ALBUMS (1.000 pieces)

Regular Set Albums will be available at a charge of € 14, 00

6. PREPAID MAXIMUM CARDS (1.500 sets)

Available at a charge of € 6, 40 € per set.

All philatelic products will be available at the Central Philatelic Office (5 Lykourgou str. & Apeilou, 100 38 Athens), and at the Post Offices until sold out, except the F.D.C. and booklets of Self-adhesive stamps which will be withdrawn on 11 December 2013.

Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day Cover commemorative postmark, providing they have affixed to them stamps from the set responding to the first rate domestic mail, today € 0,62.

**GEDENKMARKENSERIE
"WEIHNACHTEN 2012"**

Einen Tag, bevor die Glocken Weihnachten verkünden, vom frühen Morgen des Heiligabend an, füllen sich die Nachbarschaften mit Kindern, die mit ihren Triangeln und kleinen Glocken die freudige Botschaft verkünden: „Guten Abend, meine Herren, wenn es Euer Wille ist, singe ich von Christus heiliger Geburt in Eurem ehrwürdigen Haus“. In jedem Winkel Griechenlands singen süße Kinderstimmen Weihnachtslieder und verbreiten die fundamentale Botschaft vom Wert des heiligen Weihnachtstages. Wie einen leuchtenden Stern eines zweiten Betlehems bringen sie uns Hoffnung auf ein besseres Morgen, geleitet und begleitet von der Liebe. Denn was sonst wäre Weihnachten, wenn nicht Liebe?

WERTE	ABBILDUNGEN	ANZAHL
0,10 €	FREIE COMPOSITION	500.000
0,62 €	FREIE COMPOSITION	1.500.000
0,78 €	FREIE COMPOSITION	500.000
3,00 €	FREIE COMPOSITION	120.000

FORMAT : 30 X 42mm, in Blättern zu 25 Stück

ADAPTION : Eleni Apostolou

DRUCKMETHODE : Vielfarbiges (OFFSET)

DRUCK : " Giesecke & Devrient Alex. Matsoukis S.A."

UMLAUF - VERFÜGBARKEIT : Der erste Umlauf tag ist der 12. Dezember 2012. Die Serie wird bis zum 11. Dezember 2013, insofern sie nicht vorher vergriffen ist, bei den Postämtern erhältlich sein. Vollständige Serien werden von den Postämtern und vom Zentralen Philatelistischen Dienst bis zu ihrem Einzug verkauft werden, insofern sie nicht vorher vergriffen sind.

Herausgegeben werden ferner:

1. ILLUSTRIERTE ERSTTAGSBRIEFE (10.000 X 2 Stück)

Sie werden mit einer Abbildung herausgegeben, die sich auf das Thema der Serie bezieht. Erhältlich zum Einzelpreis von € 6,20.

2. STANDARDPRODUKT „SERIE“ (1.000 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von € 6,70

3. MARKENHEFTCHEN VON SELBSTKLEBENDEN BRIEFMARKEN DER ERSTEN INNLANDSGEWICHTSEINHEIT (10.000 Stück)

Mit 8 selbstklebenden Briefmarken von €0,62. Erhältlich zum Einzelpreis von € 4,90

4. MARKENHEFTCHEN VON SELBSTKLEBENDEN BRIEFMARKEN DER ERSTEN AUSLANDSGEWICHTSEINHEIT (5.000 Stück)

Mit 8 selbstklebenden Briefmarken von €0,78. Erhältlich zum Einzelpreis von € 6,20

5. SERIENALBEN (1.000 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von € 14,00

6. MAXIMUM KARTEN (1.500 Set)

Erhältlich zum Einzelpreis von € 6,40 pro Set.

Die Philatelistischen Produkte werden beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Lykourgou Str. 5 und Apellou, 100 38 Athen), sowie landesweit bei den Post ämtern, erhältlich sein, insofern sie nicht vorher vergriffen sind. Ausgenommen sind die Ersttagsbriefe und Markenheftchen von selbstklebenden briefmarken die am 11. Dezember 2013 zurückgezogen werden.

Die Briefmarkensammler haben die Möglichkeit, ihre philatelistischen Sammelobjekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem Sonderersttagsstempel abstempeln zu lassen unter der Voraussetzung, Marken der Serie auf diese geklebt zu haben, im Wert von der ersten Innlandsgewichtigkeit zu mindest, heutzutage € 0,62.